

KOMISHANKA WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/771**ee 21 Janaayo 2021**

kaabis Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha by dhigidhoos gaar ah shuruudaha iyo shuruudaha waayo ah jeegaga ee documentary xisaabaadka gudaha ah qaab dhismeedka eerasmi ah xakamaynta gudaha organic wax soo saarka iyo ah rasmi ah xakamaynta ee kooxaha ee hawladeennada

(Qoraal leh EEA khuseeya)

THE YURUB KOMISHANKA,

Lahaanshaha la xiriira ku ah Heshiis on ah shaqaynaysa ee ah Yurub Ururka,

Iyadoo la tixgelinayo Xeerka (EU) 2018/848 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 30 May 2018 ee organic wax soo saarka iyo calaamadaynta alaabta dabiiciga ah iyo burinta Xeerka Golaha (EC) No 834/2007 ^(¹), iyo gaar ahaan Maqaal 38(8)(a)(i) iyo (ii) ka mid ah,

Halka:

- (1) Gudaha dalbo si loo hubiyo daacadnimada organic wax soo saarka, waa lagama maarmaan in si gaar ah loo dhigo shuruudaha iyo shuruudaha waxqabadka kontaroolada rasmiga ah ee la sameeyay si loo hubiyo in la raadiyo dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, iyo u hoggaansanaanta Xeerka (EU) 2018/848, gaar ahaan marka la eego goobta jireed kormeerid ee ah organic hawladeennada ama kooxaha ee hawladeennada sida tixraacay ku gudaha Maqaal 38 (3) ee in Xeerka. Gudaha dalbo si ay u noqoto mid wax ku ool ah, kormeerka jireed ee goobta waa in ugu yaraan ay ku jiraan hubinta raadraaca iyo dheelitirnaanta tirada jeegaga xisaabaadka dokumentiga ah ku hubi. Hubinta baafinta waxaa loogu talagalay in lagu xaqiijiyo in alaabada Waxa helay ama soo diray hawladeenku ama kooxda hawl-wadeenadu waa organic ama beddelaad. Ujeedada dheelitirka mass hubinta waa in la go'aamiyo dheelitirka u dhexeeya gelinta iyo soo saarista hawl-wadeenka ama kooxda hawl wadeenada iyo, gudaha gaar ah, ah macquul ahaansho ee ah mugga ee organic ama beddelaad alaabta. The curiyayaasha ku noqon daboolay by ahraad-raacid hubi iyo ah tiro dheelitirnaan hubi waa in noqon dhigay hoos
- (2) Ujeedada kontaroolada rasmiga ah, fikradda kooxda hawl-wadeennada sida ku cad qodobka 36(1) ee xeer-hoosaadka. (EU) 2018/848 waxa uu ka kooban yahay qayb gaar ah oo ka mid ah hawl-wadeennada beeralayda ama hawl-wadeennada soo saara algae ama xoolaha nool iyo kuwa ka sokow laga yaabaa in ay ku hawlan yihiin habaynta, diyaarinta ama gelinaya suuqa cunto ama quudin. Koox kasta oo ka mid ah hawl-wadeenadu waa inay dejiyaan nidaam kontaroolada gudaha (ICS) oo ka kooban dukumeenti set of hawlaha xakamaynta. Hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ama hay'adda xakamaynta, waa in uu ahaado mid si haboon u qalma si uu u qiimeeyo ICS oo uu u sameeyo dib-u-eegis ku saabsan muunada ku salaysan khatarta xubnaha kooxda hawl wadeenada siday u kala horreeyaan in la sameeyo gunaanad ku saabsan u hoggaansanaanta guud ee kooxda. Sidaa darteed, waxaa lagama maarmaan ah in la dejiyo shuruudaha karti-xirfadeedka hay'adda awooda u leh ama, meesha ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, ku qiimee in gaar ah halabuurka ee hawladeennada gudaha a koox sida si fiican sida ah ICS, waayo a la waafajiyay qaab dhismeedka waayo ah qiimaynta ee ah ICS iyo loogu talagalay xulashada ee ah muunad ee ah xubnaha waayo ah dib u kormeerid.
- (3) Gudaha ah xiisaha ee caddayn iyo sharci hubaal, tan Xeerka waa in codsan ka ah taariikhda ee codsi ee Xeerka (EU) 2018/848,

HAA KORSADAY TAN XEERKA:

*Maqaal 1***Hubinta ee documentary xisaabaadka**

1. The jireed goobta-goobta kormeerid raacaya ku Maqaal 38 (3) ee Xeerka (EU) 2018/848 waa ka mid ah a hubinta raadraaca iyo hubinta hadhaaga tirada guud ee hawl-wadeenada ama kooxda hawl wadeenada oo lagu fuliyay hubinta documentary xisaabaadka.

⁽¹⁾ OJ L 150, 14.6.2018, p. 1.

2. Kartida leh maamulka, ama xagee ku habboon, ee maamulka ama hay'adda gacanta ku haysa fulin doona ah raad-raacid iyo tiro dheelitirnaan hubi sida ku ah heerka qaab-dhismeedka dukumeenti gudaha ah qoran diiwaanka tixraacay ku gudaha Maqaal 38 (6) ee Xeerka (EU) 2018/848.
3. Waayo ah ujeedo ee ah raad-raacid hubi iyo tiro dheelitirnaan hubi, ah xulashada ee alaabta, kooxaha ee alaabta iyo muddada hoos xaqiijin waa noqon sameeyey ku a khatarta saldhig.
4. Hubinta raad-raacu waa inay daboolaan ugu yaraan waxyaabaha soo socda ee lagu caddeeyey dukumeenti ku habboon oo ay ku jiraan kaydka iyo dhaqaale diiwaanada:
- (a) ah magac iyo ciwaanka ee ah alaab-qeybiye iyo, xagee kala duwan, ee ah milkiilaha ama ah iibiye, ama ah dhoofiye ee ah alaabta;
 - (b) ah magac iyo ciwaanka ee ah rafiiqid iyo, xagee kala duwan, ee ah iibsade ama soo dejiye ee ah alaabta;
 - (c) ah shahaado ee ah alaab-qeybiye gudaha waafaqsan leh Maqaal 35(6) ee Xeerka (EU) 2018/848;
 - (d) ah xog tixraacay ku gudaha ah marka hore Baaragaraaf ee dhibic 2.1 ee Lifaafa III ku Xeerka (EU) 2018/848;
 - (e) ah ku habboon badan aqoonsiga.
5. Halka ay khusayso, hubinta hadhaaga tirada guud waa in ay daboocho ugu yaraan waxyaabaha soo socda ee lagu caddeeyey dukumentiyada ku habboon oo ay ku jiraan kaydka iyo dhaqaale diiwaanada:
- (a) dabeecadda iyo tirada alaabta la geeyey unugga iyo, halka ay khusayso, alaabta la soo iibsaday iyo isticmaalka sida alaabta, iyo, xagee khuseeya, ah halabuurka ee alaabta;
 - (b) ah dabeecadda iyo ah tiro ee alaabta qabtay gudaha kaydinta at ah dhismaha;
 - (c) dabeecadda iyo tirada badeecadaha ka tagay unugga hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeennada ee u wareegaysa dhismo ama kaydinta xarumaha;
 - (d) haddii ay dhacdo hawl-wadeenada iibsada oo iibiya alaabta (yada) iyaga oo aan si jir ahaaneed ula tacaalin badeecada, dabeecadda iyo tirada badeecadaha la iibsaday oo la iibiyay, iyo alaab-qeybiyayaasha, iyo meelaha kala duwan, iibiyaasha ama kuwa dhoofiyaal iyo ah iibsadayaasha, iyo xagee kala duwan, ah kuwa la raray;
 - (e) ah dhalid ee ah alaabta helay, ururiyey ama goostay dhaaftay ah hore sanad;
 - (f) ah dhabta ah dhalid ee ah alaabta helay, ururiyey ama goostay dhaaftay ah hadda sanad;
 - (g) ah tirada iyo/ama miisaanka gudaha kiis ee xoolaha maamulay dhaaftay ah hadda iyo hore sanad;
 - (h) mid kasta khasaaraha, kordhiyo ama hoos u dhac gudaha tiro ee alaabta at mid kasta Marxalad ee wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
 - (i) organic ama beddelaad alaabta in yihiin iibiyey on ah suuqa sida aan organic ahayn.

Maqaal 2

Rasmi ah xakamaynta kooxaha ka mid ah hawl-wadeennada

1. Siday u kala horreeyaan caddayn iyo Xaqiiji u hoggaansanaanta koox hawl-wadeenno ah, hay'adda awoodda u leh ama, meesha ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, waa u dhiibo kormeerayaal karti leh ku qiimee nidaamyada waayo gudaha xakamaynta (ICS).
2. Ujeedada qiimaynta dejinta, shaqaynta iyo ilaalinta ICS ee koox hawl-wadeenno ah, karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, waa go'aamin at ugu yaraan in:
- (a) habraacyada la diiwaangeliyay ee ICS ee la dejiyay waxay u hoggaansamaan shuruudaha lagu aasaasay Xeerka (EU) 2018/848;
 - (b) liiska xubnaha kooxda hawl-wadeenada oo wata xogta looga baahan yahay xubin kasta si joogto ah ayaa loo cusboonaysiiyaa iyo toosan leh ah baaxadda ee ah shahaadada;
 - (c) Dhammaan xubnaha kooxda hawl-wadeenadu waxay u hoggaansamaan shuruudaha ku xusan Qodobka 36 (1) (a), (b) iyo (e) ee Xeer-hoosaadka (EU) 2018/848 oo dhan iyaga ka qaybgalka gudaha ah koox ka mid ah hawl-wadeennada;

- (d) tirada, tababarka iyo kartida kormeerayaasha ICS waa saamiyo iyo ku filan iyo kormeerayaasha ICS waa la'aan. colaadaha ee xiisaha;
- (e) Kormeerka gudaha ee dhammaan xubnaha kooxda hawl-wadeennada iyo hawlhooda iyo qaybaha wax-soo-saarka ama dhismayaasha oo ay ku jiraan iibso iyo ururin xarumaha leeyihiin ahaa qaaday baxay at ugu yaraan sanad walba iyo yihiin dukumeenti;
- (f) xubno cusub ama unug wax soo saar cusub iyo hawlo cusub oo xubnaha jira, oo ay ku jiraan iibsi iyo ururin cusub xarumaha, ayaa la aqbalay kaliya ka dib markii ay ansixiyeen maareeyaha ICS oo ku saleysan gudaha kormeerid warbixin sida ku ah ICS dukumeenti habraacyada in leeyihiin ahaa dhig gudaha meel;
- (g) maareeyaha ICS wuxuu qaadaa tillaabooyinka ku habboon haddii ay dhacdo u hoggaansanaan la'aan, oo ay ku jirto dabagalkooda, sida uu qabo ICS dukumeenti hababka in leeyihiin ahaa gelin meel;
- (h) Ogeysiinta maareeyaha ICS ee maamulka awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ama xakamaynta jirka, yihiin ku haboon iyo ku filan;
- (i) Raadinta gudaha ee dhammaan badeecadaha iyo xubnaha kooxda hawl-wadeennada waxaa lagu hubiyaa iyadoo la qiyaasayo tirada iyo by isbaarid ah wax-soo-saarka ee mid walba xubin ee ah koox ee hawl-wadeennada;
- (j) Xubnaha kooxda hawl-wadeenadu waxay helaan tababar ku filan oo ku saabsan hababka ICS iyo shuruudaha Xeerka (EU) 2018/848.

3. Hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ayaa ku dabaqi doonta qiimaynta khatarta ah dooro muunada xubnaha kooxda hawl-wadeennada dib-u-baadhistu si waafaqsan qodobka 38(4)(d) ee Xeerka (EU) 2018/848. Gudaha samaynta sidaas, waa waa qaado galay xisaabta at ugu yaraan ah mugga iyo ah qiimaha ee ah wax soo saarka iyo ah qiimaynta ee ah suurtagalnimada ee u hoggaansami la'aanta leh ah qodobbada ee Xeerka (EU) 2018/848. Dib u kormeerid waa noqon qaaday baxay jir ahaan on ah bar leh ah joogitaanka ee ah xubnaha la doortay.

4. The karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, waa qoondayn macquul ah waqti waayo ah xakamayn ee a koox ee hawl-wadeennada, saami ahaan ku ah nooca, qaab dhismeedka, cabbirka, alaabta, ah hawlaha iyo wax soo saarka eeorganic wax soo saarka ee ah koox ee hawl-wadeennada.

5. The karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, waa qaadiid baxay markhaati hantidhawrkagudaha dalbo ku xaqiiji kartida iyo aqoon ee kormeerayaasha ICS.

6. Hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ayaa qiimayn doonta haddii uu jiro a guuldarada ICS ee ku salaysan tirada u hogaansanaan la'aanta ee aanay ogaan kormeerayaasha ICS iyo natiijada baaritaan ee sababta iyo dabeecadda u hoggaansanaan la'aanta.

Maqaal 3

Gelida galay xoog iyo codsi

Tani Xeerka waa geli galay xoog on ah labaatanaad maalin soo socda in ee ay daabacaad gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ahYurub Midowga*.

Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

Tani Xeerka waa noqon xidhiidh gudaha ay oo dhan iyo si toos ah lagu dabaqi karo gudaha

dhammaan Xubin GoboladaLagu sameeyay Brussels, 21 Janaayo 2021.

*Waayo GuddigaThe
Madaxweyne
Ursula VON DER LEYN*